

ОТЗЫВ
на автореферат диссертации Белавиной Екатерины Михайловны
«ТРАНСФОРМАЦИИ ФРАНЦУЗСКОГО СТИХА В АСПЕКТЕ АУДИАЛЬНОСТИ
(1870–2000)»,
представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук
по специальностям 5.9.3 – Теория литературы и 5.9.2 – Литературы народов мира

Диссертация Екатерины Михайловны Белавиной посвящена трансформациям французского стиха конца XIX–XX вв., рассматриваемым в аспекте аудиальности. Изучаемая проблематика находится на пересечении теории и истории литературы, стиховедения и лингвистики, что определяет как сложность поставленной задачи, так и несомненную ценность работы для современной филологии в целом. Особого внимания заслуживает стремление автора рассмотреть историю французского стиха не только как историю смены форм версификации, но и как динамический процесс изменения способов порождения, фиксации и восприятия звучания поэтического текста.

Актуальность диссертации обусловлена возрастающим интересом современной гуманитарной науки к аудиальной составляющей культуры, соотношению звучащего и письменного слова, взаимодействию различных сенсорных модальностей и материальных носителей текста. Работа Е.М. Белавиной органично вписывается в этот «аудиальный поворот», связывая традиционную проблематику стиховедения с современными исследованиями письма, голоса, телесности, памяти и восприятия. При этом предметом исследования становится не только непосредственно звучащая поэзия, но и формирование ментального звукового образа при глазном чтении поэтического текста.

Существенным достоинством диссертации является ее последовательно междисциплинарный характер. Автором предпринята оригинальная попытка соединить понятийный аппарат медиологии, феноменологии и антропологической теории ритма и применить его к исследованию французского стиха. В результате традиционная стиховедческая проблематика ритма, метра, рифмы и паузы включается в более широкий контекст исследований письма и чтения, способов хранения и передачи культурного опыта, соотношения визуальной и аудиальной репрезентации. Особенно важно, что речь идет не о механическом соединении различных теоретических подходов, а о выстраивании целостной исследовательской перспективы.

Первая глава диссертации имеет преимущественно теоретический и методологический характер. Значительное место в ней занимает антропологическая теория ритма Анри Мешонника, рассматриваемая в контексте идей Соссюра, Бенвениста, русских формалистов и французской теории. Уже известная отечественному литературоведению концепция Мешонника получает в работе новую актуализацию в связи с проблематикой аудиальности, субъективности, устности и телесности поэтического текста. Интерес представляет и обращение автора к истории взаимодействия поэзии и экспериментальной фонетики, к практикам фонозаписи голосов французских поэтов начала XX века. В этой же теоретической перспективе сопоставляются «дискурс активного воздействия» и предложенное автором понятие «дискурса контрабандного воздействия», формулируются основные принципы аудиальной поэтики.

Теория и история литературы тесно переплетены на протяжении всей диссертации. Практически каждый рассматриваемый случай поэтических преобразований соотносится с теоретической рефлексией самих поэтов и филологов над происходящими изменениями. Во второй главе, посвященной этапам стирания национальной просодической матрицы в

XIX веке, прослеживается сложный и нелинейный процесс преобразования французской силлабики и становления верлибра.

Особенно интересна третья глава, в которой разработанный теоретический аппарат применяется к анализу индивидуальных поэтических стратегий. Здесь рассматриваются редко оказывающиеся в центре исследовательского внимания поэтики и явления: «научная поэзия» Рене Гиля, эксперименты с переключением языковых кодов, различные способы соотношения письма и звучания. Убедительно показаны межкультурные и междискурсивные связи, в частности трансатлантический диалог французской и американской поэзии в связи с проблематикой интранзитивного письма. Значимым представляется и обращение к сонорной поэзии второй половины XX века, рассматриваемой с точки зрения соотношения текстовой фиксации, устного исполнения и телесности поэтического голоса. Таким образом, культурный трансфер анализируется в работе одновременно на уровне литературы, языка и научной мысли.

В результате исследования раскрываются множественные аспекты глубинной связи современной французской поэзии с философией, теорией литературы и лингвистикой. Существенным выводом работы является и представление истории французского стиха как принципиально нелинейного процесса, в котором ни одна из инноваций XX века не приобретает окончательного и универсального характера, а элементы традиционной версификации сохраняются и вновь актуализируются в различных авторских стратегиях.

В качестве замечания-пожелания хотелось бы отметить следующее. При столь значительном внимании к проблемам устности, голоса, звучащего слова и аудиального восприятия представляется возможным несколько шире обозначить связь предлагаемого подхода с исследованиями Поля Зюмтора, одного из крупнейших теоретиков устной поэзии, голоса и перформативного бытования текста. Более отчетливое соотнесение разрабатываемой в диссертации «аудиальной поэтики» с современным полем *sound studies* также позволило бы еще яснее показать место исследования в контексте актуальных международных гуманитарных тенденций. Данное замечание носит характер пожелания и не снижает высокой оценки теоретической концепции и результатов исследования.

Диссертация имеет значительную теоретическую ценность не только для изучения истории французской поэзии, но и для сравнительного стиховедения, теории поэтического дискурса и исследований взаимодействия языка, литературы и медиа. В исследовании (и в самом стиле изложения) удачно сочетаются лучшие традиции отечественной фундаментальной науки о литературе с интеллектуальной традицией французской теоретической мысли. Представленные в автореферате результаты открывают перспективы дальнейшего изучения фоники и ритмики стиха в контексте аудиального поворота, межкультурного трансфера и изменения медиальных форм существования поэзии.

Результаты диссертации прошли значительную апробацию: по теме исследования опубликовано 46 научных работ; результаты представлялись на многочисленных российских и международных научных конференциях и семинарах. Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Е.М. Белавиной «Трансформации французского стиха в аспекте аудиальности (1870–2000)» представляет собой самостоятельное, оригинальное и завершенное научное исследование, обладающее существенной теоретической значимостью.

Диссертация соответствует научным специальностям 5.9.3 – Теория литературы и 5.9.2 – Литературы народов мира и требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание

ученой степени доктора наук, а ее автор, Екатерина Михайловна Белавина, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальностям 5.9.3 – Теория литературы и 5.9.2 – Литературы народов мира.



Доктор филологических наук
(10.02.19), ведущий научный сотрудник
Федерального государственного
бюджетного учреждения науки
Института языкознания Российской
академии наук

Фещенко Владимир Валентинович

07.09.2026

Почтовый адрес
(с указанием индекса)
Контактные телефоны

125009, Россия, г. Москва, Бол. Кисловский пер., д. 1, стр. 1

Факс
E-mail

(495) 690-35-85
(495) 690-05-28
iling@iling-ran.ru

Против включения данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.